Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische

Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 20 (1958)

Heft: 4

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

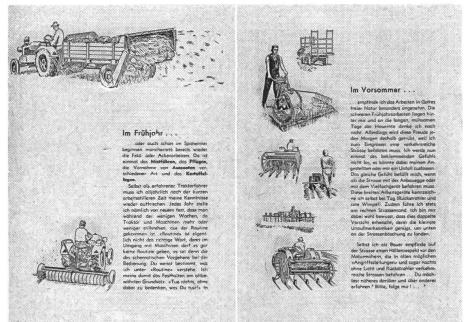
Terms of use

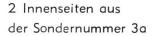
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch











Dies ist die Titelseite der zusätzlichen Nummer 3a/1958

die mit **2 weiteren zusätzlichen Nummern** (6a und 9a) ausschliesslich im Zeichen der **Betriebssicherheit** erscheint. - Die genannten 3 zusätzlichen Nummern behandeln das Jahr auf dem Landwirtschaftsbetrieb wie folgt:

Nr.: Inhalt: Erscheinungsdatum:

3a / 1958 Im Frühjahr ...
Im Vorsommer ... Mitte April 1958

6a / 1958 Im Sommer ... Mitte Juni 1958
Im Herbst ... Mitte September 1958
Die wichtigsten Verkehrsvorschriften

Jeder der genannten 5 Jahresteile ist wie folgt unterteilt:
... auf dem Hof, ... auf der Strasse, ... auf dem Feld.

Wir haben zusätzliche Nummern vorgesehen, um einmal ausschliesslich über die Betriebssicherheit schreiben zu können. Wir sind nämlich der Meinung, dass der Inhalt der 3 zusätzlichen Nummern vor allem von den Angestellten gelesen und beherzigt werden sollte. - Aus diesem Grunde haben wir sie 3-sprachig (deutsch, französisch und italienisch) gestaltet. Der Betriebsleiter hat so die Möglichkeit, vor allem auch den italienisch sprechenden Angestellten die wichtigsten Sicherheitsvorschriften mühelos zu vermitteln. Es wurde versucht, die mehr als 200 Ratschläge eines erfahrenen Landwirtes, dadurch verdaulicher und kurzweilig zu gestalten, dass sie im Erzählerstiel verfasst wurden.

Selbstverständlich wurde für jeden Ratschlag eine Illustration vorgesehen. Die 3 zusätzlichen Nummern kosten zusammen Fr. 4.—. Sichert Euch ein Exemplar durch Einbezahlen des Betrages mit dem dieser Nummer beigelegten grünen Einzahlungsschein auf das Postcheckkonto VIII 32 608 (Zürich) des Schweiz. Traktorverbandes in Brugg.

Die Nummer 3a wird sofort nach Eingang des Betrages zugestellt. Die beiden übrigen Nummern erhalten Sie ohne weiteres Zutun Mitte Juni, resp. Mitte September. Die Redaktion